English

ECG Leadwire set

Reusable

REF 2106381-001, -002, -003, -004, -005
ECG Leadwire set, 5-lead, snap

REF 2106383-001, -002, -003, -004, -005, -006
ECG Leadwire set, 5-lead grouped, snap

REF 2106385-001, -002, -003, -004
ECG Leadwire set, 3-lead grouped, snap

REF 2106389-001, -002, -003, -004, -005, -006
ECG Leadwire set, 5-lead grouped, grabber

REF 2106390-001, -002, -003, -004,
ECG Leadwire set, 3-lead grouped, grabber

REF 2106391-001, -002, -003, -004, -005, -006
ECG Leadwire set, 5-lead, grabber

Note: -001 AHA, 74 cm/ 29 in., -002 AHA, 130 cm/ 51 in.
-003 IEC, 74 cm/ 29 in., -004 IEC, 130 cm/ 51 in.
-005 AHA, mix 74 cm/ 29 in, 130 cm/ 51 in.
-006 IEC, mix 74 cm/ 29 in, 130 cm/ 51 in.

REF 2106393-001, -002, -003, -004
ECG Leadwire set, 5-lead V2-6, grabber

REF 2106394-001, -002, -003, -004
ECG Leadwire set, 5-lead V2-6, snap

Note: -001 AHA, 130 cm/ 51 in., -002 IEC, 130 cm/ 51 in.
-003 AHA, 74 cm/ 29 in., -004 IEC, 74 cm/ 29 in.

REF 2106395-001, -002, -003
ECG Leadwire set, 6-lead, snap

REF 2106397-001, -002, -003
ECG Leadwire set, 6-lead, grabber

Note: -001 AHA, 74 cm/ 29 in., -002 AHA, 130 cm/ 51 in.
-003 AHA, mix 74 cm/ 29 in, 130 cm/ 51 in.

REF 2106396-001, -002,
ECG Leadwire set, 6-lead, grabber

REF 2106398-001, -002, -003
ECG Leadwire set, 6-lead, grabber,

Note: -001 IEC, 74 cm/ 29 in., -002 IEC, 130 cm/ 51 in.
-003 IEC mix 74 cm/ 29 in, 130 cm/ 51 in.

Intended use

The reusable ECG leadwire sets enable ECG monitoring with GE equipment requiring rectangular 11-pin ECG trunk cable. Use leadwire sets with ECG trunk cable or telemetry transmitter. These accessories are indicated for use by qualified medical personnel only.

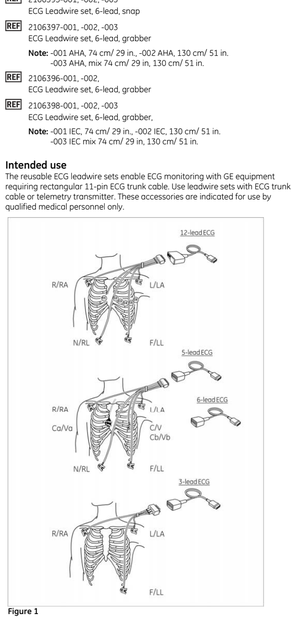

Figure 1

Instructions for use

1. Connect the leadwire set to the ECG trunk cable.
- For 3-lead ECG, use the 3-lead ECG cable with integrated leadwires or connect a 3-leadwire set to the 3/5-lead ECG trunk cable.
- For 5-lead ECG, connect a 5-leadwire set to the 3/5 or 12-lead ECG trunk cable.
- For 6-lead ECG, connect a 6-leadwire set to the 6-lead ECG trunk cable.
- For 12-lead ECG, connect a 5-leadwire set together with 5-leadwire C2-C6 or V2-V6 set to the 12-lead ECG trunk cable.
2. Connect the trunk cable to the monitor.
3. Prepare the skin: Shave any hair from the selected electrode sites, and clean and dry the skin.
4. Attach the electrodes to the correct positions. With snap leadwire: attach the electrode first to the snap leadwire and then to the patient. See the monitor user documentation for instructions on positioning the electrodes.
5. Connect the leadwire set to the electrodes. Verify that the ECG signal appears into the monitor screen. Please refer to the monitor user documentation for detailed information of ECG monitoring.

Do not let the conductive cable parts contact any other conductive parts including earth.

Symbols

The symbols in Figure 2 apply to this product.

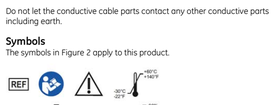

Figure 2

Refer to the separate leaflet 2106936-001 located within the product package for an explanation of symbols.

Warnings

- Use only supplies and accessories approved by GE for proper and accurate functioning of measurement. Using components other than the ones approved and listed in the device manual might result in measurement errors and hazardous connection.
- Do not use the product if you see any visual signs of damage. A damaged product should be discarded immediately. Never try to repair a damaged product or use a product repaired by others.
- Check that the product is dry, intact, and clean to reduce the risk of cross-contamination, possible effects to the measurement accuracy and/or system performance, the risk of malfunction, and compromised electrical safety.
- Do not immerse the product in liquids.
- Carefully route patient cabling to avoid patient discomfort and entanglement.
- Mating connectors with force without proper alignment may damage the connectors and disrupt the electrical continuity.

Cautions

- To avoid personal injury to users or any other persons moving in the vicinity of the cables or tubing, route all cables and tubing in such a way that they do not present a tripping hazard.
- To avoid skin damage, ensure that the accessory is not pressing against the patient and check especially that the patient is not lying on the connector.

Maintenance

Do not treat the cables with oils (e.g. household or lubricating) or aggressive fluids or solvents (e.g. acetone). Do not sterilize or immerse the cable in liquids. Protect from strong UV radiation.

Cleaning

Wipe the product with a cloth moistened with mild detergent or soap solution until it is visually clean. Allow the product to dry completely after cleaning.

Disinfection

Disinfect the product according to your general hospital cleaning and disinfection practices. Following disinfectant agents can be used on this product without compromising the product safety: Ethyl Alcohol (90 %), Isopropyl Alcohol (60 %), Glutaraldehyde (2 %), and Phenol (2 %).

Expected service life

Expected service life is the time period during which the sensor or cable is expected to remain safe for use. The following criteria can be used to determine the end of the expected service life:
- The sensor or cable shows signs of physical damage.
- The sensor or cable is malfunctioning or the monitor shows unusual data.

Disposal

This product and package should be disposed of according to local environmental and waste disposal regulations.

Technical information

Non-operating temperature: -30 to 60°C (-22 to 140°F).
Operating temperature: 10 to 40°C (50 to 104°F).
Operating and non-operating humidity: 10 to 90% RH non-condensing.

Trademarks

GE and GE Monogram are trademarks of General Electric Company.

Ordering information

For further information, please visit www.gehealthcare.com or contact your local sales company.

Copyright © 2018 General Electric Company. All rights reserved.

Made in Mexico.

GE Healthcare Finland Oy
Kuortaneenkatu 2
FI-00510 Helsinki, Finland
Tel. +358 10 394 11
www.gehealthcare.com

2107129-001 rev B, 2018-06-04

Česky

Souprava vodičů EKG

K opakovanému použití

REF 2106381-001, -002, -003, -004, -005
Souprava vodičů EKG, 5 vodičů, s patentkou

REF 2106383-001, -002, -003, -004, -005, -006
Souprava vodičů EKG, skupina 5 vodičů, s patentkou

REF 2106385-001, -002, -003, -004
Souprava vodičů EKG, skupina 3 vodičů, s patentkou

REF 2106389-001, -002, -003, -004, -005, -006
Souprava vodičů EKG, skupina 5 vodičů, s kleštičkou

REF 2106390-001, -002, -003, -004,
Souprava vodičů EKG, skupina 3 vodičů, s kleštičkou

REF 2106391-001, -002, -003, -004, -005, -006
Souprava vodičů EKG, 5 vodičů, s kleštičkou

Poznámka: -001 AHA, 74 cm, -002 AHA, 130 cm
-003 IEC, 74 cm, -004 IEC, 130 cm
-005 AHA, mix 74 cm, 130 cm
-006 IEC, mix 74 cm, 130 cm

REF 2106393-001, -002, -003, -004
Souprava vodičů EKG, 5 vodičů V2-6, s kleštičkou

REF 2106394-001, -002, -003, -004
Souprava vodičů EKG, 5 vodičů V2-6, s patentkou

Poznámka: -001 AHA, 130 cm, -002 IEC, 130 cm
-003 AHA, 74 cm, -004 IEC, 74 cm

REF 2106395-001, -002, -003
Souprava vodičů EKG, 6 vodičů, s patentkou

REF 2106397-001, -002, -003
Souprava vodičů EKG, 6 vodičů, s kleštičkou

Poznámka: -001 AHA, 74 cm, -002 AHA, 130 cm
-003 AHA, mix 74 cm, 130 cm

REF 2106396-001, -002,
Souprava vodičů EKG, 6 vodičů, s kleštičkou,

REF 2106398-001, -002, -003
Souprava vodičů EKG, 6 vodičů, s kleštičkou,

Poznámka: -001 IEC, 74 cm, -002 IEC, 130 cm
-003 IEC mix 74 cm, 130 cm

Účel použití

Soupravy vodičů EKG k opakovanému použití umožňují monitorování EKG kabelem EKG s oboustranným konektorem s 11 kontakty pomocí monitorů GE. Soupravy vodičů se používají se základním kabelem nebo s telemetrickým vysílačem. Tato příslušenství je určeno pouze pro použití kvalifikovaným zdravotnickým personálem.

Obrázek 1

Návod k obsluze

1. Připojte kabel k vodiči EKG.
- Pro 3vodičové EKG použijte 3vodičový kabel EKG s integrovanými vodiči, nebo připojte 3vodičovou soupravu k základnímu kabelu EKG s 3/5 vodiči.
- Pro 5vodičové EKG připojte soupravu 5 vodičů k základnímu kabelu EKG s 3/5 nebo 12 svodovým.
- Pro 6vodičové EKG připojte soupravu 6 vodičů k základnímu kabelu EKG pro 6 vodičů.
- Pro 12svodové EKG připojte soupravu 5 vodičů a soupravu 5 vodičů C2-C6 nebo V2-V6 k základnímu 12 svodovému kabelu EKG.
2. Připojte základní kabel k monitoru.
3. Připravte pokožku: Vybraná místa přiložení elektrod oholte, kůži očistěte a vysušte.
4. Na tato místa přilepte elektrody. Při použití kabelu s patentkami připojte elektrody nejprve k patentkám a poté k pacientovi. Pokyny pro výběr místa umístění elektrod jsou uvedeny v návodu k obsluze monitoru.
5. Připojte soupravu vodičů k elektrodám. Zkontrolujte, že se na obrazovce monitoru zobrazuje signál EKG. Podrobné informace o monitorování EKG jsou uvedeny v návodu k obsluze příslušného monitoru.

Zamezte styku vodivých součástí kabelu s jakýmikoliv jinými vodivými díly včetně uzemnění.

Symboly

Symboly na obrázku 2 platí pro tento výrobek.

Vysvětlení symbolů je uvedeno v samostatném návodu 2106936-001 dodávaném spolu s výrobkem.

Varování

- Ze účelem dosažení správné funkce a získání správných výsledků měření používejte pouze příslušenství a spotřební materiál schválený společností GE. Používání jiných součástí než schválených a uvedených v návodu k obsluze může způsobit chyby měření a nebezpečné připojení.
- Nepoužívejte výrobek, pokud vykazuje jakékoli známky poškození. Poškozený výrobek je nutné ihned zlikvidovat. Poškozený výrobek se nikdy nepokoušejte opravovat a nikdy nepoužívejte výrobek, který opravil někdo jiný.
- Aby se předešlo riziku přenosu infekce, nedošlo k ovlivnění přesnosti nebo funkčnosti systému, nevzniklo riziko nesprávné funkce a ovlivnění elektrické bezpečnosti, musí být výrobek suchý, nepoškozený a čistý.
- Výrobek nikdy neponořujte do kapalin.
- Kabely veďte tak, aby neobtěžovaly nebo neškrtily pacienta.
- Zasouvání konektorů silou bez správného nastavení polohy může konektory poškodit a narušit vodivé elektrické spojení.

Upozornění

- Všechny kabely a hadice veďte tak, aby o ně nebylo možné zakopnout, aby se zabránilo zranění uživatelů a ostatních osob pohybujících se v těsné blízkosti kabelů a hadic.
- Aby nedošlo ke vzniku rizika poškození kůže pacienta, nesmí se příslušenství dotýkat pacienta, zvláště nesmí pacient ležet na konektoru.

Údržba

Nenašlapejte kabely olejem (např. potravinářským ani mazacím) nebo agresivními tekutinami nebo rozpouštědly (např. acetonem). Kabel nesterilizujte a neponořujte do kapalin. Chraňte před silným UV zářením.

Čištění

Otřete výrobek hadříkem navlhčeným v roztoku jemného čisticího prostředku nebo mýdla tak, aby byl viditelně čistý. Po vyčištění dokonale vysušte.

Dezinfekce

Výrobek dezinfikujte v souladu s běžnými nemocničními postupy pro čištění a dezinfekci. S tímto výrobkem je možné používat následující dezinfekční prostředky, aniž by to narušilo jeho bezpečnost: Ethylalkohol (90 %), izopropylalkohol (60 %), glutaraldehyd (2 %) a fenol (2 %).

Předpokládaná životnost

Předpokládaná životnost je časový úsek, po který je senzor nebo kabel bezpečný pro použití. Pro stanovení okamžiku ukončení životnosti lze použít následující kritéria:
- Senzor nebo kabel vykazují známky fyzického poškození.
- Senzor nebo kabel nefungují správně nebo monitor zobrazuje neobvyklé údaje.

Likvidace

Likvidace tohoto výrobku a obalu musí být provedena v souladu s předpisy ochrany životního prostředí a předpisy pro likvidaci odpadu platnými v zemi použití.

Technické informace

Neprovozní teplota: -30 až 60 °C
Provozní teplota: 10 až 40 °C
Provozní a neprovozní vlhkost: 10 až 90 % relativní vlhkost, bez kondenzace

Ochranné známky

GE a monogram GE jsou ochranné známky společnosti General Electric Company.

Informace k objednávce

Chcete-li získat více informací, navštivte internetové stránky www.gehealthcare.com nebo kontaktujte místní prodejní organizaci.

Copyright © 2018 General Electric Company. Všechna práva vyhrazena.

Vyrobeno v Mexiku.

Dansk

EKG-afledningssæt

Flergangs

REF 2106381-001, -002, -003, -004, -005
EKG-afledningssæt, 5-afledning, snaplås

REF 2106383-001, -002, -003, -004, -005, -006
EKG-afledningssæt, 5-afledning, grupperet, snaplås

REF 2106385-001, -002, -003, -004
EKG-afledningssæt, 3-afledning, grupperet, snaplås

REF 2106389-001, -002, -003, -004, -005, -006
EKG-afledningssæt, 5-afledning, grupperet, klemme

REF 2106390-001, -002, -003, -004,
EKG-afledningssæt, 3-afledning, grupperet, klemme

REF 2106391-001, -002, -003, -004, -005, -006
EKG-afledningssæt, 5-afledning, klemme

Bemærk: -001 AHA, 74 cm, -002 AHA, 130 cm
-003 IEC, 74 cm, -004 IEC, 130 cm
-005 AHA, blandet 74 cm, 130 cm
-006 IEC, blandet 74 cm, 130 cm

REF 2106393-001, -002, -003, -004
EKG-afledningssæt, 5-afledning V2-6, klemme

REF 2106394-001, -002, -003, -004
EKG-afledningssæt, 5-afledning V2-6, snaplås

Bemærk: -001 AHA, 130 cm, -002 IEC, 130 cm
-003 AHA, 74 cm, -004 IEC, 74 cm

REF 2106395-001, -002, -003
EKG-afledningssæt, 6-afledning, snaplås

REF 2106397-001, -002, -003
EKG-afledningssæt, 6-afledning, klemme

Bemærk: -001 AHA, 74 cm, -002 AHA, 130 cm
-003 AHA, blandet 74 cm, 130 cm

REF 2106396-001, -002,
EKG-afledningssæt, 6-afledning, klemme

REF 2106398-001, -002, -003
EKG-afledningssæt, 6-afledning, klemme

Bemærk: -001 IEC, 74 cm, -002 IEC, 130 cm
-003 IEC blanding 74 cm, 130 cm

Tilsigtet brug

De genanvendelige EKG-afledningssæt gør det muligt at monitorere EKG med GE-udstyr, hvor der skal anvendes et forbindelseskabel med rektangulært 11-bens EKG-stamkabel. Brug afledningssættet med EKG-stamkabel eller telemetri transmitteren. Dette tilbehør er kun til brug for kvalificeret, medicinsk personale.

Figur 1

Brugervejledning

1. Forbind afledningssættet til EKG-stamkabel.
- Til 3-afledet EKG-bruges 3-afledet EKG-kabel med integrerede ledninger eller forbind et 3-afledningssæt med 3- eller 5-afledet EKG-stamkabel.
- Til 5-afledet EKG tilsluttes et 5-afledningssæt til 3/5- eller 12-afledet EKG-stamkabel.
- Til 6-afledet EKG tilsluttes et 6-afledningssæt til 6-afledet EKG-stamkabel.
- Til 12-afledet EKG tilsluttes et 5-afledningssæt sammen med et 5-lednings-C2-C6 eller V2-V6-sæt til 12-afledet EKG-stamkabel.
2. Forbind stamkablet til monitoren.
3. Klargør huden: Barber alt hår af de valgte elektrodesteder, rens og tør huden.
4. Fastgør elektroderne på de korrekte steder. Anvendes afledninger med trykkes, skal elektroden først sættes på afledningen, derefter fastgøres elektroden på patienten. Se monitorens brugerdokumentation for at få instruktioner om, hvordan elektroderne anbringes.
5. Forbind afledningssættet med elektroderne. Bekræft, at EKG-signalet vises på monitorskærmen. Se monitorens brugervejledning angående yderligere oplysninger om EKG-monitorering.

Lad ikke de ledende kabeldele komme i kontakt med andre ledende dele, inklusiv jord.

Symboler

Symblerne i figur 2 gælder for dette produkt.

Se det separate dokument 2106936-001 i produktemballagen for en forklaring af symboler.

Advarsler

- Anvend kun tilbehør godkendt af GE for at sikre rigtig og nøjagtig funktion af målingen. Brug af andre komponenter end de godkendte og anførte i enhedens brugervejledning kan resultere i fejlmålinger og farlig tilslutning.
- Brug ikke produktet, hvis der observeres visuelle tegn på beskadigelse. Et beskadiget produkt bør straks bortskaffes. Forsøg aldrig at reparere et beskadiget produkt eller at anvende et produkt, der er blevet repareret af andre.
- Kontroller, at produktet er tørt, intakt og rent for at nedsætte risiko for krydsinfektion, påvirkning af nøjagtighed af målinger og/eller systemprestation, risiko for funktionsfejl og for ikke at bringe den elektriske sikkerhed i fare.
- Nedsænk ikke produktet i væsker.
- Anbring patientkabler omhyggeligt for at undgå patientgener og sammenfitring.
- Konnektorerne må ikke samles ved brug af magt, da dette kan skade dem og fremkalde periodiske forstyrrelser.

Forholdsregler

- Undgå personskade på brugere eller andre personer, der bevæger sig i nærheden af kablerne eller slangerne ved at anbringe alle kabler og slanger, så de ikke udgør en snublefare.
- For at undgå beskadigelse af huden kontrolleres det, at tilbehøret ikke trykker mod patienten, og specielt at patienten ikke ligger på stikket.

Vedligeholdelse

Behandl ikke kablet med olier (f.eks. husholdningsolie eller smørealiel eller aggressive væsker eller opløsningsmidler (f.eks. acetone). Kablet må ikke steriliseres eller nedsænkes i væsker. Beskyt imod stærk UV-stråling.

Rengøring

Aftør produktet med en klud fugtet med et mildt rengøringsmiddel eller en sæbeopløsning, indtil det ser rent ud. Lad produktet tørre helt efter rengøringen.

Desinficering

Desinficér produktet i henhold til den generelle praksis for rengøring og desinfektion på hospitaler. Følgende desinfektionsmidler kan anvendes på dette produkt uden at bringe produktets sikkerhed i fare: Ætylalkohol (90 %), isopropylalkohol (60 %), glutaraldehyd (2 %) og fenol (2 %).

Forventet levetid

Forventet levetid er den tidsperiode, hvor sensor eller kabel forventes at være sikkert at bruge. Følgende kriterier kan anvendes til at bestemme afslutningen af forventet produktlevetid:
- Sensoren eller kablet har synlige tegn på fysisk beskadigelse.
- Sensoren eller kablet fejlfunger, eller monitoren viser usædvanlige data.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af produktet og dets emballage skal ske i overensstemmelse med de lokale bestemmelser vedrørende miljø og affald.

Teknisk information

Temperatur ved opbevaring: -30 to 60°C.
Driftstemperatur: 10 to 40°C.
Fugtighed ved drift og opbevaring: 10 til 90 % RF, ikke-kondenserende.

Varemærker

GE og GE Monogram er varemærker tilhørende General Electric Company.

Bestillingsoplysninger

Se yderlige oplysninger på www.gehealthcare.com, eller kontakt det lokale salgskontor.

Copyright © 2018 General Electric Company. Alle rettigheder forbeholdes.

Produceret i Mexico.

Deutsch

EKG-Ableitungsset

Wiederverwendbar

REF 2106381-001, -002, -003, -004, -005
EKG-Ableitungsset, 5-adrig, Druckknopf

REF 2106383-001, -002, -003, -004, -005, -006
EKG-Ableitungsset, 5-adrig, gruppiert, Druckknopf

REF 2106385-001, -002, -003, -004
EKG-Ableitungsset, 3-adrig, gruppiert, Druckknopf

REF 2106389-001, -002, -003, -004, -005, -006
EKG-Ableitungsset, 5-adrig, gruppiert, Klammer

REF 2106390-001, -002, -003, -004,
EKG-Ableitungsset, 3-adrig, gruppiert, Klammer

REF 2106391-001, -002, -003, -004, -005, -006
EKG-Ableitungsset, 5-adrig, Klammer

Hinweis: -001 AHA, 74 cm, -002 AHA, 130 cm
-003 IEC, 74 cm, -004 IEC, 130 cm
-005 AHA, mix 74 cm, 130 cm
-006 IEC, mix 74 cm, 130 cm

REF 2106393-001, -002, -003, -004
EKG-Ableitungsset, 5-adrig, V2-6, Klammer

REF 2106394-001, -002, -003, -004
EKG-Ableitungsset, 5-adrig, V2-6, Druckknopf

Hinweis: -001 AHA, 130 cm, -002 IEC, 130 cm
-003 AHA, 74 cm, -004 IEC, 74 cm

REF 2106395-001, -002, -003
EKG-Ableitungsset, 6-adrig, Druckknopf

REF 2106397-001, -002, -003
EKG-Ableitungsset, 6-adrig, Klammer

Hinweis: -001 AHA, 74 cm, -002 AHA, 130 cm
-003 AHA, mix 74 cm, 130 cm

REF 2106396-001, -002,
EKG-Ableitungsset, 6-adrig, Klammer

REF 2106398-001, -002, -003
EKG-Ableitungsset, 6-adrig, Klammer

Hinweis: -001 IEC, 74 cm, -002 IEC, 130 cm
-003 IEC, mix 74 cm, 130 cm

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die wiederverwendbaren EKG-Ableitungssets ermöglichen die EKG-Überwachung mit GE-Monitoren, die ein Kabel mit einem rechteckigen 11-Pin-Stecker erfordern. Verwendung der Ableitungssets mit EKG-Stammkabel oder Telemetrie-Sender. Die Zubehörteile dürfen ausschließlich durch qualifiziertes medizinisches Personal verwendet werden.

Abbildung 1

Gebrauchsanleitung

1. Ableitungsset mit EKG-Stammkabel verbinden.
- Für ein EKG mit 3 Ableitungen ein 3-adriges EKG-Stammkabel mit integrierten Ableitungen verwenden oder das 3-adrige Ableitungsset an das 3-/5-adrige EKG-Stammkabel anschließen.
- Für ein EKG mit 5 Ableitungen ein 5-adriges EKG-Ableitungsset an das 3-/5-adrige oder an das 12-fach EKG-Stammkabel anschließen.
- Für ein EKG mit 6 Ableitungen ein 6-adriges EKG-Ableitungsset an das 6-adrige EKG-Stammkabel anschließen.
- Für ein EKG mit 12 Ableitungen ein 5-adriges Ableitungsset und zusätzlich ein 5-adriges Ableitungsset C2-C6 oder V2-V6 an das 12-fach EKG-Stammkabel anschließen.
2. Stammleitung am Monitor adaptieren.
3. Haut sorgfältig vorbereiten: Haare von den gewählten Elektrodenpositionen entfernen, Haut reinigen und trocknen.
4. Elektroden an den korrekten Stellen platzieren. Mit Druckknopf: Elektrode zuerst am Schnappverschluss der Ableitung anbringen und danach am Patienten. Hinweise zur Platzierung der Elektroden sind in der Benutzerdokumentation des Monitors enthalten.
5. Elektrodenleitungen an die Elektroden anschließen. Das EKG-Signal muss auf dem Monitor-Bildschirm erscheinen. Nähere Informationen zur EKG-Überwachung sind der Anwenderdokumentation des Monitors zu entnehmen.

Die leitenden Kabelteile dürfen andere leitende Teile einschließlich der Erde nicht berühren.

Symbole

Für dieses Produkt gelten die Symbole in Abbildung 2.

Erklärung der Symbole siehe separates Merkblatt 2106936-001 als Anlage in der Verpackung.

Warnhinweise

- Zur Sicherstellung sachgemäßer und korrekter Messungen ist ausschließlich GE Original-Zubehör zu verwenden. Die Verwendung nicht genehmigter und nicht aufgeführter Komponenten kann zu fehlerhaften Messungen und einer gefährlichen Verbindung führen.
- Bei sichtbaren Schäden darf das Produkt nicht verwendet werden. Beschädigte Produkte sind unverzüglich zu entsorgen. Niemals ein beschädigtes Produkt versuchen zu reparieren oder ein unsachgemäß repariertes Produkt verwenden.
- Überprüfen, ob das Produkt trocken, intakt und sauber ist, um das Risiko von Kreuzkontamination, einer möglichen Beeinträchtigung der Messgenauigkeit und/oder Systemleistung, das Risiko einer Fehlfunktion sowie die Beeinträchtigungen der elektrischen Sicherheit zu reduzieren.
- Das Produkt nicht in Flüssigkeit tauchen.
- Die Kabelführung am Patienten ist sorgsam durchzuführen, damit sich der Patient wohl fühlt und sich nicht darin verwickelt.
- Gewaltsam und ohne korrekte Ausrichtung durchgeführte Steckverbindungen können die Anschlüsse beschädigen und die elektrische Verbindung unterbrechen.

Vorsichtshinweise

- Zur Vermeidung von Verletzungen von Benutzern oder anderen Personen in der Nähe der Kabel oder Schläuche, sind alle Kabel und Schläuche so zu verlegen, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Zur Vermeidung von Hautschäden ist dafür zu sorgen, dass das Zubehör nicht gegen den Patienten drückt und insbesondere der Patient nicht auf dem Anschluss liegt.

Wartung

Kabel nicht mit Ölen (z. B. Haushalts- oder Schmierfettet) oder aggressiven Flüssigkeiten oder Lösungen (z. B. Azeton) behandeln. Kabel nicht sterilisieren oder in Flüssigkeit eintauchen. Vor starker UV-Strahlung schützen.

Reinigung

Das Produkt mit einem mit milder Reinigungs- oder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen, bis es sichtbar sauber ist. Danach komplett trocknen lassen.

Desinfektion

Das Produkt gemäß den allgemeinen Reinigungs- und Desinfektionsanweisungen des Krankenhauses desinfizieren. Die folgenden Desinfektionsmittel können ohne Gefährdung der Produktsicherheit verwendet werden: Ethanol (90 %), Isopropanol (60 %), Glutaraldehyd (2 %) und Phenol (2 %).

Einsatzdauer

Die erwartete Einsatzdauer ist die Zeit in welcher der Sensor oder das Kabel sicher zu gebrauchen ist. Die folgenden Kriterien beschreiben das Ende der Einsatzdauer:
- Sensor oder Kabel weist äußerliche Beschädigungen auf.
- Fehlfunktion bei Sensor oder Kabel oder der Monitor zeigt ungewöhnliche Messergebnisse.

Entsorgung

Dieses Produkt und die Verpackung sind nach den regionalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung und des Umweltschutzes zu entsorgen.

Technische Spezifikationen

Lagertemperatur: -30 bis 60 °C.
Betriebstemperatur: 10 bis 40 °C.
Betriebs- und Lagerfeuchtigkeit: 10 bis 90 % r.F., nicht kondensierend.

Marken

GE und das GE-Monogramm sind Marken der General Electric Company.

Bestellinformation

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website www.gehealthcare.com oder sind über die lokale Niederlassung erhältlich.

Copyright © 2018 General Electric Company. Alle Rechte vorbehalten.

Hergestellt in Mexiko.

Eesti

EKG elektroodijuhtmete komplekt

Korduskasutatav

REF 2106381-001, -002, -003, -004, -005
EKG elektroodijuhtmete komplekt, 5 lülitust, trukk

REF 2106383-001, -002, -003, -004, -005, -006
EKG elektroodijuhtmete komplekt, 5 grupeeritud lülitust, trukk

REF 2106385-001, -002, -003, -004
EKG elektroodijuhtmete komplekt, 3 grupeeritud lülitust, trukk

REF 2106389-001, -002, -003, -004, -005, -006
EKG elektroodijuhtmete komplekt, 5 grupeeritud lülitust, haarats

REF 2106390-001, -002, -003, -004
EKG elektroodijuhtmete komplekt, 3 grupeeritud lülitust, haarats

REF 2106391-001, -002, -003, -004, -005, -006
EKG elektroodijuhtmete komplekt, 5 lülitust, haarats

Märkus: -001 AHA, 74 cm, -002 AHA, 130 cm
-003 IEC, 74 cm, -004 IEC, 130 cm
-005 AHA, sega 74 cm, 130 cm
-005 IEC, sega 74 cm, 130 cm

REF 2106393-001, -002, -003, -004
EKG elektroodijuhtmete komplekt, 5 lülitust V2-6, haarats

REF 2106394-001, -002, -003, -004
EKG elektroodijuhtmete komplekt, 5 lülitust V2-6, trukk

Märkus: -001 AHA, 130 cm, -002 IEC, 130 cm.
-003 AHA, 74 cm, -004 IEC, 74 cm.

REF 2106395-001, -002, -003
EKG elektroodijuhtmete komplekt, 6 lülitust, trukk

REF 2106397-001, -002, -003
EKG elektroodijuhtmete komplekt, 6 lülitust, haarats

Märkus: -001 AHA, 74 cm, -002 AHA, 130 cm.
-003 AHA, sega 74 cm, 130 cm.

REF 2106396-001, -002,
EKG elektroodijuhtmete komplekt, 6 lülitust, haarats

REF 2106398-001, -002, -003
EKG elektroodijuhtmete komplekt, 6 lülitust, haarats

Märkus: -001 IEC, 74 cm, -002 IEC, 130 cm.
-003 IEC, sega 74 cm, 130 cm.

Sihtotstarve

Korduskasutatav EKG elektroodijuhtmete komplekt võimaldab EKG monitooringut GE monitooringu aparatuuriga, mis vajab neljakanttist 11-soonelist EKG peakaablit. Kasutage elektroodijuhtmete komplekte koos EKG peakaabli või telemeetriasaatjaga. Need tarvikud on mõeldud kasutamiseks ainult kvalifitseeritud meditsiinipersonalile.

Joonis 1

Kasutusjuhend

1. Ühendage elektroodijuhtmete komplekt EKG-peakaabliga.
- Kolme lülitusega EKG jaoks kasutage integreeritud juhtmetega 3 lülitusega EKG-kaablit või ühendage kolme lülitusjuhtmete komplekt 5 või 3 lülitusega EKG-peakaabliga.
- 5 lülitusega EKG korral ühendage 5 elektroodijuhtmega komplekt 3/5 või 12 lülitusega EKG-peakaabliga.
- 6 lülitusega EKG korral ühendage 6 elektroodijuhtmega komplekt 6 lülitusega EKG-peakaabliga.
- 12 lülitusega EKG korral ühendage 5 elektroodijuhtmega komplekt koos 5 juhtmega C2-C6 või V2-V6 komplektiga 12 lülitusega EKG-peakaabliga.
2. Ühendage peakaabel monitoriga.
3. Valmistage ette nahapiirkond: raseerige elektroodide paigaldamiseks valitud kohtadest karvad, puhastage ja kuivatage nahk.
4. Kinnitage elektroodid õigetesse kohtadesse. Trukiga elektroodijuhtmed: kinnitage elektrood esmalt truki ja siis patsiendi külge. Elektroodide õigesse kohta paigutamise juhiseid lugege monitori kasutusjuhendist.
5. Ühendage elektroodijuhtmete komplekt elektroodidega. Kontrollige, kas EKG-signaal ilmub monitori ekraanile. Täpsemat informatsiooni EKG monitooringu kohta vaadake monitori kasutusdokumendist.

Ärge laske juhtivatel kaabliosadel puudutada ühtegi muud juhtivat osa, sh maandust.

Sümbolid

Sümbolid joonisel 2 kehtivad selle toote kohta.

Sümbolite kirjeldused on leitavad toote pakendiga kaasas olevalt eraldi teabelehelt 2106936-001.

Hoiatused

- Asjakohaseks ja täpseks mõõtmiseks kasutage ainult GE-lt heakskiidu saanud vahendeid ja tarvikuid. Selliste komponentide kasutamine, mida pole heaks kiidetud ja seadme juhendis välja toodud, võib põhjustada mõõtmisviigu ja ohtlikku ühendust.
- Ärge kasutage toodet juhul, kui näete mingeid kahjustusi. Kahjustatud toode tuleb kohe kasutusest eemaldada. Ärge mõtle kunagi parandage kahjustatud toodet ega kasutage teiste parandatud toodet.
- Selleks, et vältida ristsaastumise riski, mõõtmistulemuste täpsuse ja/või süsteemi töökindluse halvenemist, toitlustuhireid ning elektrihutuse vahenemist, tuleb veenduda, et toode oleks kuiv, terve ning puhas.
- Ärge kastke toodet vedelikesse.
- Juhtige kaablid nii, et valdite patsiendi ebamugavust ja tema takerdumist juhtmetesse.
- Pistmike jõuga ühendamine neid korralikult joondamata võib pistmikke kahjustada ja katkestada elektrilise juhtivuse.

Ettevaatusabinõud

- Kasutajate või muude kaablite või torude läheduses viibivate isikute vigastamise vältimiseks juhtige kõik kaablid ja torud niimoodi, et need ei oleks rippudes ohtlikud.
- Nahakahjustuste vältimiseks tuleb tagada, et tarvik ei suruks vastu patsienti, ja eriti seda, et patsient ei lamaks konnektori peal.

Hooldus

Ärge töödelge kaableid õlidega (näiteks kodukeemia või lubrikantidega) ega tugevatoimeliste vedelike ja lahustitega (näiteks atsetoon). Ärge steriliseerige ega kastke kaablit vedelikesse. Kaitske kaablit tugeva UV-kiirguse eest.

Puhastamine

Puhastage toodet lahja puhastusvahendi lahuses või seebilahuses niisutatud riidest lapiga, kuni see on visuaalselt puhas. Laske tootel pärast puhastamist täielikult kuivada.

Desinfektsioon

Desinfitseerige toode hoigla üldiste puhastus- ja desinfitseerimistavade järgi. Selle toote puhul võib toote ohutust rikkumata kasutada järgmisi desinfektante: etüülalkohol (90%), isopropüülalkohol (60%), glutaaraldehüüd (2%) ja fenool (2%).

Eeldatav kasutusaeg

Eeldatav kasutusaeg on ajaperiood, mille jooksul säilivad anduri ja kaabli ohutuks kasutamiseks kehtestatud nõuded. Eeldatava kasutusaja lõpu määramiseks kasutage järgmisi kriteeriume:
- Anduril või kaablil on füüsiliste kahjustuste märke.
- Anduri või kaabli töös esineb rikkeid või monitoril näidatakse ebatavalisi andmeid.

Kasutuselt kõrvaldamine

Selle seadme ja pakendi hävitamisel tuleb järgida kohalikke keskkonna- ja jäätmekäitlusnorme.

Tehniline teave

Temperatuur mittetöötamisel: -30 °C kuni 60 °C
Töötemperatuur: 10 °C kuni 40 °C
Niiskus töötamisel ja mittetöötamisel: suhteline õhuniiskus 10–90%, mittekondenseeruv.

Kaubamärgid

GE ja GE Monogram on General Electric Company kaubamärgid.

Teave tellimise kohta

Lisateavet saate kodulehelt www.gehealthcare.com või kohalikust müügiesindusest.

Autoriõigus © 2018 General Electric Company. Kõik õigused kaitstud.

Toodetud Mehhikos.

Ελληνικά

Σετ βυσμάτων απαγωγής ΗΚΓ

Πολλαπλών χρήσεων

REF 2106381-001, -002, -003, -004, -005
Σετ βυσμάτων απαγωγής ΗΚΓ, 5 απαγωγών, κουμπωτό

REF 2106383-001, -002, -003, -004, -005, -006
Σετ βυσμάτων απαγωγής ΗΚΓ, 5 ομαδοποιημένων απαγωγών, κουμπωτό

REF 2106385-001, -002, -003, -004
Σετ βυσμάτων απαγωγής ΗΚΓ, 3 ομαδοποιημένων απαγωγών, κουμπωτό

REF

Magyar

EKG kábelkészlet

Többször használható

REF 2106381-001, -002, -003, -004, -005
EKG kábelkészlet, 5 elvezetéses, rápattintható

REF 2106383-001, -002, -003, -004, -005, -006
EKG kábelkészlet, 5 elvezetéses egybeépített, rápattintható

REF 2106385-001, -002, -003, -004
EKG kábelkészlet, 3 elvezetéses egybeépített, rápattintható

REF 2106389-001, -002, -003, -004, -005, -006
EKG kábelkészlet, 5 elvezetéses egybeépített, csíptethető

REF 2106390-001, -002, -003, -004,
EKG kábelkészlet, 3 elvezetéses egybeépített, csíptethető

REF 2106391-001, -002, -003, -004, -005, -006
EKG kábelkészlet, 5 elvezetéses, csíptethető

Megjegyzés: -001 AHA, 74 cm/ 29 in, -002 AHA, 130 cm 51 in.
-003 IEC, 74 cm/ 29 in, -004 IEC, 130 cm 51 in.
-005 AHA, mix 74 cm/ 29 in, 130 cm 51 in.
-006 IEC, mix 74 cm/ 29 in, 130 cm 51 in.

REF 2106393-001, -002, -003, -004
EKG kábelkészlet, 5 elvezetéses V2-6, csíptethető

REF 2106394-001, -002, -003, -004
EKG kábelkészlet, 5 elvezetéses V2-6, rápattintható

Megjegyzés: -001 AHA, 130 cm/ 51 in, -002 IEC, 130 cm 51 in.
-003 AHA, 74 cm/ 29 in, -004 IEC, 74 cm/ 29 in.

REF 2106395-001, -002, -003
EKG kábelkészlet, 6 elvezetéses, rápattintható

REF 2106397-001, -002, -003
EKG kábelkészlet, 6 elvezetéses, csíptethető

Megjegyzés: -001 AHA, 74 cm/ 29 in, -002 AHA, 130 cm 51 in.
-003 AHA, mix 74 cm/ 29 in, 130 cm 51 in.

REF 2106396-001, -002,
EKG kábelkészlet, 6 elvezetéses, csíptethető,

REF 2106398-001, -002, -003
EKG kábelkészlet, 6 elvezetéses, csíptethető,

Megjegyzés: -001 IEC, 74 cm/ 29 in, -002 IEC, 130 cm 51 in.
-003 IEC mix 74 cm/ 29 in, 130 cm 51 in.

Rendeltetés

A többször használható EKG kábelkészlet lehetővé teszik az EKG-monitorozást szigeltes, 11 érintkezős EKG törzskábelt igénylő GE berendezéssel. Használja a kábelkészlet EKG törzskábelel vagy telemetriás jeladóval. E tartozékokat csak képzett egészségügyi szakemberek használhatják.

1. ábra

Használati útmutató

1. Csatlakoztassa a kábelkészletet az EKG törzskábelhez.
- Három eres EKG esetén használja a beépített vezetékeket tartalmazó 3 vezetékes EKG kábelt, vagy csatlakoztasson egy 3-as kábelkészletet a 3/5 eres EKG törzskábelhez.
- 5 elvezetéses EKG esetén csatlakoztasson egy 5-ös kábelkészletet a 3/5 vagy 12 elvezetéses EKG törzskábelhez.
- Öt elvezetéses EKG esetén csatlakoztasson egy 6-os kábelkészletet a 6 elvezetéses EKG törzskábelhez.
- 12 elvezetéses EKG esetén csatlakoztasson egy 5-ös kábelkészletet és egy 5-ös C2–C6 vagy V2–V6 kábelkészletet a 12 elvezetéses EKG törzskábelhez.
2. Csatlakoztassa a törzskábelt a monitorhoz.
3. A bőr előkészítése: Borotválja le a szőrt az elektródák helyén, majd mossa és szárítsa meg a bőrt.
4. Rögzítse az elektródákat a megfelelő helyre. Rápattintható vezeték használatakor: az elektródát rögzítse először a rápattintható vezetékhez, utána a pácienshez. Az elektródák elhelyezésére vonatkozó utasítások a monitor felhasználói dokumentációjában találhatók.
5. Csatlakoztassa a kábelkészletet az elektródákhoz. Ellenőrizze, hogy az EKG jel megjelenik-e a monitor képernyőjén. Az EKG-monitorozásra vonatkozó részletes tájékoztatás a monitor felhasználói dokumentációjában található.

Ne hagyja, hogy a kábel vezető alkatrészei más vezető alkatrészekkel – beleértve a földelést is – érintkezzenek.

Szimbólumok

Az 2. ábrán látható szimbólumok erre a termékre vonatkoznak.

A szimbólumok magyarázatához olvassa el a termék csomagolásában található 2106936-001 számú használati útmutatót.

Figyelmeztetések

A megfelelő és pontos mérések érdekében kizárólag a GE által jóváhagyott kellékeket és tartozékokat használjon. A használati utasításban jóváhagyottaktól és felsorolottaktól eltérő komponensek használata mérési hibákat és veszélyes csatlakozásokat eredményezhet.
- Ne használja a terméket, ha azon károsodás jelei látja. A sérült terméket azonnal ki kell dobni. Soha ne próbáljon sérült terméket megjavítani, illetve más által megjavított terméket használni.
- Ellenőrizze a termék szárazságát, épségét és tisztaságát, hogy csökkentse a keresztfertőzések kockázatát, a mérés pontosságára és/vagy rendszer teljesítményére gyakorolt esetleges befolyást, a hibás működés és veszélyeztetett elektromos biztonsági kockázatát.
- Ne merítse az eszközt folyadékba.
- Gondosan rendezze el a kábeleket, hogy ne zavarják a pácienst, és ne kevereljenek össze.
- Ha a csatlakozók nincsenek jól egymáshoz igazítva és erővel próbálja meg összekapcsolni, akkor megsérülhetnek a csatlakozók, és megszakadhat az elektromos kapcsolat.

Vigyázat

- A felhasználók és a kábelek vagy csővezetékek közelében mozgó bármilyen más személyek sérülésének elkerülése érdekében oly módon vezesse az összes kábelt és csővezetéket, hogy azok ne képezzenek megbotlásveszélyt.
- A bőrsérülések elkerülése miatt győződjön meg róla, hogy a tartozék nem nyomja-e a pácienst, és különösen ellenőrizze, hogy nem fekszik-e a csatlakozón.

Karbantartás

Ne tisztítsa a kábel olajjal, sikosító szerrel vagy more folyadékkal vagy oldószerrel (pl. acetont). Ne sterilizálja vagy merítse a kábelt folyadékba. Ne tegye ki erős UV-sugárzásnak.

Tisztítás

Kímélletes hatású mosószerrel vagy szappanos vízzel benedvesített kendővel törölgesse a terméket addig, amíg az szemmel láthatóan tiszta nem lesz. Tisztítás után hagyja az eszközt teljesen megszáradni.

Fertőtlenítés

Fertőtlenítse az eszközt kórház általános tisztítási és fertőtlenítési gyakorlatának megfelelően. A következő fertőtlenítőszerek használhatók a termék biztonságosságának veszélyeztetése nélkül: etil-alkohol (90%), izopropil-alkohol (60%), glutáraldehid (2%) és fenol (2%).

Várható élettartam

A várható élettartam az az időperiódus, amelyen belül a szenzor és a kábel biztonságosan használható. A következő kritériumokat vegye figyelembe a várható élettartam meghatározásához:
- A szenzor vagy a kábel fizikai sérülés jeleit mutatja.
- A szenzor vagy a kábel nem működik megfelelően vagy a monitor szokatlan adatokat mutat.

Hulladékkezelés

Az egész készülék vagy egyes részeinek megsemmisítésekor kövesse a helyi környezetvédelmi és hulladékkezelési előírásokat.

Műszaki adatok

Tárolási hőmérséklet: -30 - 60 °C
Működési hőmérséklet: 10 - 40 °C
Működési és tárolási páratartalom: 10 - 90% relatív páratartalom nem kondenzálódó.

Védjegyek

A GE és a GE monogram a General Electric Company védjegyei.

Rendelési információk

További információkért látogasson el a www.gehealthcare.com webhelyre, vagy forduljon a helyi forgalmazóhoz.

Copyright © 2018 General Electric Company. Minden jog fenntartva.

Made in Mexico.

Nederlands

ECG-leadset

Herbruikbaar

REF 2106381-001, -002, -003, -004, -005
ECG-leadset, 5-lead, klik

REF 2106383-001, -002, -003, -004, -005, -006
ECG-leadset, 5-lead gegroepeerd, klik

REF 2106385-001, -002, -003, -004
ECG-leadset, 3-lead gegroepeerd, klik

REF 2106389-001, -002, -003, -004, -005, -006
ECG-leadset, 5-lead gegroepeerd, knijper

REF 2106390-001, -002, -003, -004,
ECG-leadset, 3-lead gegroepeerd, knijper

REF 2106391-001, -002, -003, -004, -005, -006
ECG-leadset, 5-lead, knijper

Opmerking: -001 AHA, 74 cm, -002 AHA, 130 cm
-003 IEC, 74 cm, -004 IEC, 130 cm
-005 AHA, mix 74 cm, 130 cm
-006 IEC, mix 74 cm, 130 cm

REF 2106393-001, -002, -003, -004
ECG-leadset, 5-lead V2-6, knijper

REF 2106394-001, -002, -003, -004
ECG-leadset, 5-lead V2-6, klik

Opmerking: -001 AHA, 130 cm, -002 IEC, 130 cm
-003 AHA, 74 cm, -004 IEC, 74 cm

REF 2106395-001, -002, -003
ECG-leadset, 6-lead, klik

REF 2106397-001, -002, -003
ECG-leadset, 6-lead, knijper

Opmerking: -001 AHA, 74 cm, -002 AHA, 130 cm
-003 AHA, mix 74 cm, 130 cm

REF 2106396-001, -002,
ECG-leadset, 6-lead, knijper

REF 2106398-001, -002, -003
ECG-leadset, 6-lead, knijper

Opmerking: -001 IEC, 74 cm, -002 IEC, 130 cm
-003 IEC mix 74 cm, 130 cm

Beoogd gebruik

De herbruikbare ECG-leadsets maken het mogelijk ECG te bewaken met GE-bewakingsapparatuur waarbij een rechthoekige 11-pin ECG-stamkabel nodig is. Gebruik de leadsets met de ECG kabel of telemetrie zender. De accessoires zijn bedoeld voor gebruik door gekwalificeerd medisch personeel.

Afb. 1

Gebruiksaanwijzing

1. Verbind de leadset met de ECG-stamkabel.
- Gebruik voor 3-lead-ECG, de 3-lead ECG kabel met geintegreerde leadsets of verbind een 3-lead set met de 3/5 -lead ECG kabel.
- Voor 5-lead ECG sluit u een 5-leadset aan op de 3/5 of 12-lead ECG-stamkabel.
- Voor 6-lead ECG sluit u een 6-leadset aan op de 6-lead ECG-stamkabel.
- Voor 12-lead ECG sluit u een 5-leadset samen met een 5-lead C2-C6- of V2-V6-set aan op de 12-lead ECG-stamkabel.
2. Sluit de kabel aan op de monitor.
3. Bereid de huid voor: scheer eventuele haren van de gekozen elektrodeplaatsen, reinig en droog de huid.
4. Bevestig de elektrodes op de juiste positie. Met klik-lead: bevestig de elektrode eerst aan de klik-lead en dan aan de patiënt. Raadpleeg de gebruikersdocumentatie van de monitor voor instructies over het plaatsen van elektrodes.
5. Verbind de leadset met de elektrodes. Controleer of het ECG-signaal in het monitorscherm verschijnt. Raadpleeg de gebruikersdocumentatie van de monitor voor gedetailleerde informatie over ECG-bewaking.

Laat de geleidende kabeldelen niet in contact komen met andere geleidende delen, inclusief de aarde.

Symbolen

De symbolen in Figuur 2 zijn van toepassing op dit product.

Raadpleeg de afzonderlijke brochure 2106936-001 die is meegeleverd bij het productpakket voor uitleg van de symbolen.

Waarschuwingen

- Gebruik alleen door GE goedgekeurde verbruiksartikelen en accessoires voor een juiste en nauwkeurige meting. Het gebruik van andere onderdelen dan de bijgeleverde en in de handleiding van het product beschreven componenten kan meetfouten en een gevaarlijke verbinding tot gevolg hebben.
- Gebruik het product niet als dit zichtbare tekenen van schade vertoont. Een beschadigd product moet onmiddellijk worden weggegooid. Probeer nooit een beschadigd product te repareren of een product te gebruiken dat is gerepareerd door anderen.
- Controleer of het product droog, intact en schoon is ter vermindering van het risico van kruisbesmetting, beinvloeding van de juistheid van de meting en/of de systeemprestaties, het risico op storingen en aantasting van de elektrische veiligheid.
- Dompel het product niet onder in vloeistof.
- Leg de patiëntkabels zorgvuldig neer om te voorkomen dat deze ongemak voor of verstrikking van de patiënt veroorzaakt.
- Als de connectoren met teveel kracht worden aangesloten zonder een juiste uitlijning, kan er schade ontstaan aan connectoren en kan de elektrische geleiding worden verbroken.

Let op

- Om letsel bij gebruikers en andere personen die in de buurt van kabels en slangen lopen te vermijden, moeten alle kabels en slangen zodanig neergelegd worden dat er niemand over kan vallen.
- Om huidschade te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat het accessoire zich niet dicht tegen de patiënt aan bevindt. Controleer met name dat de patiënt niet op de connector ligt.

Onderhoud

Behandel de kabels niet met olie bijv. huishoudelijke olie of smeermiddel of agressieve vloeistoffen of oplosmiddelen bijv. acetoni. Steriliseer de kabel niet en dompel hem niet onder in vloeistof. Bescherm tegen sterke UV-straling.

Reinigen

Reinig het product met een doek met schoonmaakmiddel of zeepoplossing totdat deze visueel schoon is. Laat het product na reiniging volledig drogen.

Desinfectie

Desinfecteer het product volgens de algemene reinigings- en desinfectiepraktijken van uw ziekenhuis. De volgende desinfecterende middelen kunnen op dit product gebruikt worden zonder de productveiligheid in gevaar te brengen: Ethylalcohol (90%), isopropylalcohol (60%), glutaraldehyde (2%) en fenol (2%).

Verwachte levensduur

De verwachte levensduur is de periode waarin de sensor of kabel naar verwachting veilig kan worden gebruikt. De volgende criteria kunnen worden gebruikt om het einde van de verwachte levensduur te bepalen:
- Sensor of kabel vertoont tekenen van fysieke schade.
- Sensor of kabel is defect of de monitor toont abnormale gegevens.

Afval

Dit product en de verpakking dienen te worden verwijderd volgens lokale milieu- en afvalverwerkingsregels.

Technische specificaties

Temperatuur buiten bedrijf: -30 tot 60 °C.
Bedrijfstemperatuur: 10 tot 40 °C.
Bedrijfs- en opslagvochtigheid: 10 tot 90% RV niet-condenserend.

Handelsmerken

GE en het GE-monogram zijn handelsmerken van General Electric Company.

Bestelinformatie

Ze voor meer informatie www.gehealthcare.com of neem contact op met het lokale verkoopkantoor.

Copyright © 2018 General Electric Company. Alle rechten voorbehouden.

Geproduceerd in Mexico.

日本語

ECG リードワイヤセット

リユーザブル

REF 2106381-001, -002, -003, -004, -005
ECG リードワイヤセット, 5-リード、スナップ

REF 2106383-001, -002, -003, -004, -005, -006
ECG リードワイヤセット, 5-リードグループ、スナップ

REF 2106385-001, -002, -003, -004
ECG リードワイヤセット, 3-リードグループ、スナップ

REF 2106389-001, -002, -003, -004, -005, -006
ECG リードワイヤセット, 5-リードグループ、クリップ

REF 2106390-001, -002, -003, -004,
ECG リードワイヤセット, 3-リードグループ、クリップ

REF 2106391-001, -002, -003, -004, -005, -006
ECG リードワイヤセット, 5-リード、クリップ

注： -001 AHA、74 cm/29 in、-002 AHA、130 cm/51 in
-003 IEC、74 cm/29 in、-004 IEC、130 cm/51 in
-005 AHA、混合 74 cm/29 in、130 cm/51 in
-006 IEC、混合 74 cm/29 in、130 cm/51 in

REF 2106393-001, -002, -003, -004
ECG リードワイヤセット, 5-リード V2-6、クリップ

REF 2106394-001, -002, -003, -004
ECG リードワイヤセット, 5-リード V2-6、スナップ

注： -001 AHA、130 cm/51 in、-002 IEC、130 cm/51 in
-003 AHA、74 cm/29 in、-004 IEC、74 cm/29 in

REF 2106395-001, -002, -003
ECG リードワイヤセット, 6-リード、スナップ

REF 2106397-001, -002, -003
ECG リードワイヤセット, 6-リード、クリップ

注： -001 AHA、74 cm/29 in、-002 AHA、130 cm/51 in
-003 AHA、混合 74 cm/29 in、130 cm/51 in

REF 2106396-001, -002,
ECG リードワイヤセット, 6-リード、クリップ

REF 2106398-001, -002, -003
ECG リードワイヤセット, 6-リード、クリップ

注： -001 IEC、74 cm/29 in、-002 IEC、130 cm/51 in
-003 IEC、混合 74 cm/29 in、130 cm/51 in

使用目的

リユーザブル ECG リードワイヤは、長方形の 11 ピントランクケーブルを必要とする GE モニタリング装置を使用することにより ECG モニタリングが可能になります。リードワイヤセットは ECG トランクケーブルあるいはテレメトリ送信機と使用してください。本品は有資格の医療従事者のみが使用することができます。

図 1

使用方法

1. リードワイヤセットを ECG トランクケーブルに接続してください。
- 3 リード ECG には、3 リード ECG ケーブル、リードワイヤ付きを使用してください。または 3/5ECG トランクケーブルに 3 リードワイヤを接続してください。
- 5 リード ECG では、5 リードワイヤセットを 3/5 または 12 リード ECG トランクケーブルに接続してください。
- 6 リード ECG では、6 リードワイヤセットを 6 リード ECG トランクケーブルに接続してください。
- 12 リード ECG では、5 リードワイヤ C2-C6 または V2-V6 セットとともに 5 リードワイヤセットを 12 リード ECG トランクケーブルに接続してください。
2. トランクケーブルをモニタに接続してください。
3. 皮膚の準備：電極を貼る部位を剃毛し、皮膚を清拭し乾燥させてください。
4. 電極を正しい位置に付けてください。スナップタイプのリードワイヤは、最初に電極をスナップタイプリードワイヤに付け、その後患者に貼ってください。電極の位置についてはモニタの取扱説明書を参照してください。
5. リードワイヤセットを電極に接続してください。ECG 信号がモニタスクリーンに表示されていることを確認してください。ECG モニタリングの詳細に関しては、モニタの取扱説明書をお読みください。

導電性のあるケーブル部品を、アースを含むその他の導電性のある部品に接触させないでください。

シンボル

図 2 のシンボルがこの製品に適用します。

シンボルマークの説明は、本品に同梱されている別刷り 2106936-001 を参照してください。

警告

- 測定を適正かつ正確に行うため、G E が承認したアクセサリのみを使用してください。機器のマニュアルに記載されている承認済み部品以外の部品を使用すると、測定誤差、または接続上の危険が発生する場合があります。製品に損傷が認められた場合には、その製品はご使用にならないでください。損傷した製品は、直ちに廃棄してください。損傷した製品の修理を試みたり、認定者以外によって修理された製品を使用することは絶対にしないでください。
- 交差汚染のリスク、測定精度劣るいはシステム性能に与える影響、故障のリスク、および電気的安全性への悪影響を低減するため、本品が乾燥していること、傷がないこと、汚れていないことを確認してください。
- 本品を液体に浸さないでください。
- 患者ケーブルを接続する際に、患者を不快にさせたり、絡まるようにご注意してください。
- 適切な位置合わせを行わずにコネクタを強制的に接続すると、コネクタが損傷し、電気誘導を阻害する可能性があります。

注意

- ユーザまたは本ケーブルやチューブの周辺にいる他の人々が怪我をするのを避けるために、ケーブルとチューブはすべて、つまずく危険のないような方法で配置してください。
- 皮膚の損傷を避けるため、本品が患者を圧迫していないこと、特に患者がコネクタの上に横たわっていないことを確認してください。

メンテナンス

本ケーブルには、オイル（例:家庭用オイルや潤滑油）または侵襲性の高い液体や溶剤（例:アセトン）を使わないでください。本ケーブルを滅菌したり、液体に浸したりしないでください。強度の紫外線から保護してください。

クリーニング

汚損で汚れが確認できなくなるまで、本品を中性洗剤または石鹸液で湿らせた布で拭いてください。本品を洗浄後には完全に乾燥させてください。

消毒

一般に認められる病院の清掃方法と消毒方法に従って本品を消毒してください。この製品の安全性を損なうことなく使用できる消毒剤の配合は以下のとおりです。エチルアルコール（90%）、イソプロピルアルコール（60%）、グルタルアルデヒド（2%）、フェノール（2%）。

期待使用期間

期待使用期間は、センサまたはケーブルを使用しても安全であると考えられる期間です。期待使用期間の終了時を決定するには、以下の基準を使用することができます。
- センサまたはケーブルに物理的損傷の兆候がある。
- センサまたはケーブルが正常に機能しない、またはモニタが異常なデータを表示する。

廃棄方法

この製品と包装は、各地域の環境規制と廃棄物処理規定に従って廃棄してください。

技術情報

非動作温度範囲: -30 ～ 60℃ (-22 ～ 140°F)。
動作温度範囲: 10 ～ 40℃ (50 ～ 104°F)。
動作湿度および非動作湿度: 10 ～ 90% RH 結露なきこと。

商標

GE および GE モノグラム は General Electric Company の商標です。

ご注文の際には

詳細に関しては www.gehealthcare.com をご覧頂くか、最寄りの販売会社にご連絡ください。

Copyright © 2018 General Electric Company. All rights reserved.

Made in Mexico

Norsk

EKG-avledningssett

For flergangsbruk

REF 2106381-001, -002, -003, -004, -005
EKG-avledningssett, 5-avledning, snap

REF 2106383-001, -002, -003, -004, -005, -006
EKG-avledningssett, 5-avledning gruppert, snap

REF 2106385-001, -002, -003, -004
EKG-avledningssett, 3-avledning gruppert, snap

REF 2106389-001, -002, -003, -004, -005, -006
EKG-avledningssett, 5-avledning gruppert, klype

REF 2106390-001, -002, -003, -004,
EKG-avledningssett, 3-avledning gruppert, klype

REF 2106391-001, -002, -003, -004, -005, -006
EKG-avledningssett, 5-avledning, klype

Merk: -001 AHA, 74 cm, -002 AHA, 130 cm
-003 IEC, 74 cm, -004 IEC, 130 cm
-005 AHA, miks 74 cm, 130 cm
-006 IEC, miks 74 cm, 130 cm

REF 2106393-001, -002, -003, -004
EKG-avledningssett, 5-avledning, V2-6, klype

REF 2106394-001, -002, -003, -004
EKG-avledningssett, 5-avledning, V2-6, snap

Merk: -001 AHA, 130 cm, -002 IEC, 130 cm
-003 AHA, 74 cm, -004 IEC, 74 cm

REF 2106395-001, -002, -003
EKG-avledningssett, 6-avledning, snap

REF 2106397-001, -002, -003
EKG-avledningssett, 6-avledning, klype

Merk: -001 AHA, 74 cm, -002 AHA, 130 cm
-003 AHA, miks 74 cm, 130 cm

REF 2106396-001, -002,
EKG-avledningssett, 6-avledning, klype

REF 2106398-001, -002, -003
EKG-avledningssett, 6-avledning, klype,

Merk: -001 IEC, 74 cm, -002 IEC, 130 cm
-003 IEC miks 74 cm, 130 cm

Tiltenkt bruk

EKG-avledningssettene til flergangsbruk muliggjør EKG-overvåkning med GE-utstyr som krever en 11-pinners rektangulær hovedkabel. Bruk avledningssett med EKG-hovedkabel eller til telemetrisender. Dette tilbehøret er tiltenkt brukt kun av kvalifisert medisinsk personell.

Figur 1

Brukerveiledning

1. Koble avledningssettet til EKG-hovedkabelen.
- Til 3-avlednings EKG brukes 3-avlednings EKG-kabel med integrert avledingssett, eller et 3-avledningssett koblet til 3-/5-avlednings EKG-hovedkabel.
- Til 5-avlednings EKG kobler du settet med 5 avledninger til EKG-hovedkabelen med 3/5- eller 12-avlednings EKG-kabel.
- Til 6-avlednings EKG kobler du settet med 6 avledninger til 6-avledn. EKG-hovedkabelen.
- Til 12-avlednings EKG kobler du settet med 5 avledninger sammen med C2–C6 eller V2–V6-avledningssettet til EKG-hovedkabelen med 12 avledninger.
2. Koble hovedkabelen til monitoren.
3. Klargjør huden: barber alt hår på valgt elektrodested, og vask og tørk huden.
4. Fest elektrodene i egnede posisjoner. Med trykknapp elektroder, festes elektroden først til trykknappen så på pasienten. Slå opp i brukerdokumentasjonen for monitoren for instruksjoner om plassering av elektroder.
5. Koble avledningssettet til elektrodene. Verifiser at EKG-signalet kommer til syne på monitoren. Vennligst referer til brukerdokumentasjon for monitoren for mer detaljert informasjon om EKG-overvåkning.

Ikke la ledende kabeldeler kontakte noen andre ledende deler, inkludert jord.

Symboler

Symbolene i figur 2 gjelder for dette produktet.

Se eget hefte, 2106936-001, vedlagt produktpakningen for en forklaring på symbolene.

Advarsler

Bruk kun utstyr og tilbehør som er godkjent av GE Healthcare for å sikre god funksjon og nøyaktige målinger. Bruk av andre komponenter enn de som er godkjente og oppført i håndboken kan føre til målingfeil og farlig tilkobling.
- Ikke bruk produktet hvis det er synlige tegn på skader. Et skadet produkt må tas ut av bruk øyeblikkelig. Prav aldri å reparere defekte sensorer, og bruk heller aldri et produkt som er reparert av andre.
- Kontroller at produktet er tørt, intakt og rent for å redusere risikoen for krysskontaminasjon, mulig påvirkning av målingsnøyaktighet og/eller systemets ytelse, risiko for feilfunksjon og sette elsikkerheten på spill.
- Produktet må ikke senkes ned i væske.
- Pasientkabler må plasseres forsiktig for å unngå sammenfitting samt ubehag for pasienten.
- Sammenkobling av kontaktene med makt uten tilpasning av kontaktpunktene kan medføre skade på kontaktene og brudd på de elektriske signalene.

Forsiktighetsregler

- Legg alle kabler og slanger på en slik måte at de ikke representerer en snublefare for å unngå personskader for brukere eller andre personer som beveger seg i nærheten av kablene eller slangene.
- Sørg for at tilbehøret ikke trykker mot pasienten og kontroller spesielt at pasienten ikke ligger på kontakten for å unngå skader på huden.

Vedlikehold

Ikke behandle kablene med olje (f.eks.husholdningsolje, smøreolje) eller sterke væsker eller løsningsmidler (f.eks. aceton). Ikke steriliser eller senk kablene ned i væske. Beskyttes mot sterk UV-stråling.

Rengjøring

Tørk av produktet med en ren klut fuktet med et mildt rengjøringsmiddel eller såpevann inntil den er synlig ren. Sørg for at produktet tørker helt etter rengjøringen.

Desinfeksjon

Desinfiser produktet i henhold til de generelle rutinene for rengjøring og desinfeksjon på ditt sykehus. Følgende desinfeksjonsmidler kan trygt brukes på dette produktet uten å kompromittere produktsikkerheten: Etylalkohol (90%), Isopropylalkohol (60%), Glutaraldehyd (2%) og Fenol (2%).

Forventet levetid

Forventet levetid indikerer tidsperioden der sensoren eller kabelen forventes å være sikker å bruke. Følgende kriterier kan brukes til å bestemme om den forventede levetiden er over:
- Sensoren eller kabelen har synlige tegn på skader.
- Sensoren eller kabelen fungerer ikke riktig eller monitoren viser uvanlige data.

Kassering

Avhend produktet og innpakningsmaterialene i henhold til lokale miljø- og avfallsbestemmelser.

Teknisk informasjon

Temperatur uten drift: -30 til 60 °C (-22 til 140 °F)
Driftstemperatur: 10 til 40 °C (50 til 104 °F)
Driftsfuktighet og ikke-driftsfuktighet: 10 til 90 % relativ luftfuktighet, ikke-kondenserende.

Varemerker

GE og GE Monogram er varemerker fra General Electric Company.

Bestillingsinformasjon

For ytterligere informasjon, gå til www.gehealthcare.com, eller ta kontakt med den lokale forhandleren.

Copyright © 2018 General Electric Company. Med enerett.

Produsert i Mexico.

Polski

Zestawy przewodów odprowadzeń EKG

Wielorazowy

REF 2106381-001, -002, -003, -004, -005
Zestaw przewodów odprowadzeń EKG, do 5-elektrod, typu zatrzask

REF 2106383-001, -002, -003, -004, -005, -006
Zestaw przewodów odprowadzeń EKG, do 5-elektrod pogrupowanych typu zatrzask

REF 2106385-001, -002, -003, -004
Zestaw przewodów odprowadzeń EKG, do 3-elektrod pogrupowanych typu zatrzask

REF 2106389-001, -002, -003, -004, -005, -006
Zestaw przewodów odprowadzeń EKG, do 5-elektrod pogrupowanych typu grabber

REF 2106390-001, -002, -003, -004,
Zestaw przewodów odprowadzeń EKG, do 3-elektrod pogrupowanych typu grabber

REF 2106391-001, -002, -003, -004, -005, -006
Zestaw przewodów odprowadzeń EKG, do 5-elektrod typu grabber

Nota: -001 AHA, 74 cm/29 in, -002 AHA, 130 cm/51 in.
-003 IEC, 74 cm/29 in., -004 IEC, 130 cm/51 in.
-005 AHA, różne dług. 74 cm/29 in, 130 cm/51 in.
-006 IEC, różne dług. 74 cm/29 in, 130 cm/51 in.

REF 2106393-001, -002, -003, -004
Zestaw przewodów odprowadzeń EKG, do 5-elektrod przedsercowych V2-V6 typu grabber

REF 2106394-001, -002, -003, -004
Zestaw przewodów odprowadzeń EKG, do 5-elektrod przedsercowych V2-V6 typu zatrzask

Nota: -001 AHA, 130 cm/51 in., -002 IEC, 130 cm/51 in.
-003 AHA, 74 cm/29 in., -004 IEC, 74 cm/29 in.

REF 2106395-001, -002, -003
Zestaw odprowadzeń EKG, 6 szt., zatrzask

REF 2106397-001, -002, -003
Zestaw przewodów odprowadzeń EKG, do 6-elektrod typu grabber

Nota: -001 AHA, 74 cm/29 in., -002 AHA, 130 cm/51 in.
-003 AHA, różne dług. 74 cm/29 in, 130 cm/51 in.

REF 2106396-001, -002,
Zestaw przewodów odprowadzeń EKG, do 6-elektrod typu grabber

REF 2106398-001, -002, -003
Zestaw przewodów odprowadzeń EKG, do 6-elektrod typu grabber

Nota: -001 IEC, 74 cm/29 in., -002 IEC, 130 cm/51 in
-003 IEC, różne dług. 74 cm/29 in, 130 cm/51 in.

Przeznaczenie

Zestawy wielorazowych przewodów odprowadzeń EKG umożliwiają monitorowanie EKG za pomocą urządzeń monitorujących firmy GE, wymagających przewodu głównego EKG z prostokątnym, 11-pinowym wtykiem. Zestawów przewodów odprowadzeń należy używać z przewodem głównym EKG lub nadajnikiem telemetrycznym. Akcesoria te są przeznaczone wyłącznie do stosowania przez wykwalifikowany personel medyczny.

Rysunek 1

Instrukcja stosowania

1. Do przewodu głównego EKG podłączyć zestaw przewodów odprowadzeń.
- W przypadku monitorowania EKG przy użyciu 3-elektrod, należy użyć przewodu głównego EKG ze zintegrowanymi przewodami odprowadzeń do 3-elektrod lub podłączyć zestaw przewodów odprowadzeń EKG do 3-elektrod do przewodu głównego EKG do 3/5-elektrod.
- W przypadku monitorowania EKG przy użyciu 5-elektrod, należy podłączyć zestaw przewodów odprowadzeń EKG do 5-elektrod do przewodu głównego EKG do 3/5- lub 12-elektrod.
- W przypadku 6-elektrod EKG, podłączyć zestaw przewodów odprowadzeń do 6-elektrod do przewodu głównego EKG dla 6-elektrod.
- W przypadku 12-odprowadzeniowego EKG należy podłączyć zestaw przewodów odprowadzeń do 5-elektrod wraz z zestawem przewodów do 5-elektrod przedsercowych C2-C6 lub V2-V6 do przewodu głównego EKG do 12-elektrod.
2. Podłączyć przewód główny do monitora.
3. Przygotować skórę: Usunąć owłosienie z miejsc wybranych do zamocowania elektrod, oczyścić i osuszyć skórę.
4. Zamocować elektrody w odpowiednich miejscach na ciele pacjenta. W przypadku przewodów odprowadzeń z kończówkami typu zatrzask należy połączyć przewody odprowadzeń z elektrodami, a następnie umieścić na skórze pacjenta. Instrukcję prawidłowego rozmieszczenia elektrod zawiera instrukcja obsługi monitora.
5. Podłączyć przewody odprowadzeń z elektrodami. Potwierdzić, czy na ekranie monitora pojawił się sygnał EKG. Szczegółowe informacje można odnaleźć w instrukcji obsługi monitora.
Nie dopuszczać do kontaktu przewodzących części przewodów z innymi częściami przewodzącymi, w tym uziemieniem.

Symbole

Symbole przedstawione na Rysunku 2 dotyczą tego produktu.

Wyjaśnienia znaczenia poszczególnych symboli znajdują się w osobnej ulotce 2106936-001, dołączonej do produktu.

Ostrzeżenia

- W celu zapewnienia właściwego i dokładnego pomiaru należy stosować wyłącznie materiały eksploatacyjne i akcesoria zatwierdzone przez firmę GE. Stosowanie komponentów innych niż zatwierdzone w instrukcji obsługi urządzenia, może być przyczyną błędu pomiarowego i niebezpiecznego połączenia.
- Nie używać produktu w przypadku zauważenia jakichkolwiek objawów świadczących o uszkodzeniu. Uszkodzony produkt należy niezwłocznie wyłączony z użycia. Nigdy nie podejmować prób naprawy uszkodzonego produktu. Nie wolno używać produktu naprawionego przez inne osoby.
- Należy sprawdzić czy produkt jest suchy, nieuszkodzony i czysty, aby zmniejszyć ryzyko przeniesienia zakażenia, niekorzystnego wpływu na dokładność pomiaru i/lub działanie systemu, uniknąć ryzyka awarii i naruszenia bezpieczeństwa elektrycznego.
- Nie zanurzać produktu w płynach.
- Przewody pacjenta należy prowadzić tak, aby nie powodowały dyskomfortu oraz aby uniknąć ich splątania.
- Łączenie wtyków i gniazd na siłę, bez uprzedniego, właściwego ich ustawienia, może doprowadzić do uszkodzenia i przerwania obwodu elektrycznego.

Uwagi

- Aby uniknąć obrażeń u użytkowników i osób poruszających się w pobliżu przewodów lub wężyków, wszystkie przewody i wężyki należy prowadzić tak, aby nie stwarzały ryzyka przewrócenia się.
- Aby uniknąć uszkodzenia skóry, należy upewnić się, że akcesoria nie naciskają na pacjenta oraz że pacjent nie leży na złączu.

Konserwacja

Przewodów nie wolno narażać na działanie substancji oleistych, ani agresywnych płynów, bądź rozpuszczalników (np. aceton). Przewodu nie wolno poddawać sterylizacji ani zanurzać w cieczach. Chronić przed silnym promieniowaniem UV.

Czyszczenie

Produkt można wycierać ściereczką zwilżoną delikatnym detergentem lub wodą z mydłem do momentu, kiedy będzie widocznie czysty. Po czyszczeniu należy pozostawić produkt do całkowitego wyschnięcia.

Dezynfekcja

Produkt należy dezynfekować zgodnie z obowiązującą w szpitalu praktyką w zakresie czyszczenia i dezynfekcji. Z produktem można stosować następujące środki odkażające, bez niekorzystnego wpływu na bezpieczeństwo produktu: Alkohol etylowy (90%), alkohol izopropylowy (60%), aldehyd glutarowy (2%) i fenol (2%).

Szacunkowy okres eksploatacji

Szacunkowy okres eksploatacji jest to czas, w którym oczekuje się, że czujnik lub przewód będzie bezpieczny w użytkowaniu. Następujące kryteria mogą być zastosowane w celu określenia końca czasu eksploatacji:
- Czujnik lub przewód nosi ślady fizycznego uszkodzenia.
- Czujnik lub przewód działa nieprawidłowo lub monitor pokazuje nietypowe wyniki.

Utylizacja

Utylizacja zarówno produktu jak i jego opakowania powinna być zgodna z lokalnymi regulacjami dotyczącymi ochrony środowiska i zarządzania odpadami.

Informacje techniczne

Temperatura przechowywania: -30 do 60°C (-22 do 140°F).
Dopuszczalna temperatura pracy: 10 do 40°C (50 do 104°F).
Wilgotność względna pracy i przechowywania: 10 do 90% wilgotności względnej, bez skraplania.

Znaki towarowe

GE i GE Monogram są znakami towarowymi firmy General Electric Company.

Informacje dotyczące składania zamówień

W celu uzyskania bliższych informacji proszę odwiedzić stronę www.gehealthcare.com lub skontaktować się z lokalnym przedstawicielem.

Cop